PAN ASIA BANK The Truly Sri Lankan Bank | பான் ஏஷியா வங்கி உன்னதமான உள்நாட்டு வங்கி | පෑන් ඒෂියා බැංකුව සැබවින්ම ශ්‍රී ලාංකීයයි

Individual /Joint Current/Savings Account Application තනි/බද්ධ ජංගම/ඉතුරුම් ගිණුම් අයදුම්පත தனிநபர் / கூட்டு நடைமுறை / சேமிப்பு கணக்கு விண்ணப்பப் படிவம்

Please fill in all details in block CAPITAL letters and mark ✓ in the appropriate cages. Delete words inapplicable කරුණාකර සියලු තොරතුරු පැහැදිලි අකුරින් සඳහන් කරන්න. අදාල කොටුවල ✓සලකුණ යොදන්න. අදාල නොවන වචන කපාහරින්න. தயவு செய்து அனைத்து தகவல்களையும் தெளிவான கையெழுத்தில் எழுதுங்கள். அவசியமான இடங்களில் அடையாளம் இடுங்கள் அவசியமற்ற இடங்களை வெட்டி விடுங்கள்.

කාර්යාලීය ප්‍රයෝජනය සඳහා For Office use only அலுவலகப் பாவனைக்கு															
CIF 1								CIF 2							

Account No																
Account No																

Date/දිනය/திகதி :...../...../20.....

The Manager/කළමනාකාර/முகாமையாளர்
Pan Asia Banking Corporation Plc/පෑන් ඒෂියා බැන්කින් කෝපරේෂන් පීඑල්සී/
பான் ஏஷியா பாங்கிங் கொபரேஷன் பீஎல்சீ

.....Branch/ශාඛාව/கிளை

Please open a personal Account in my/our joint name/s as per the information provided below.
පහත සපයා ඇති තොරතුරු අනුව කරුණාකර මාගේ තනි නමින් /අපගේ නම් වලින් බද්ධ ගිණුමක් විවෘත කරන්න.
கீழே தரப்பட்டுள்ள விபரங்களுக்கமைய தயவுசெய்து எனது / எமது கூட்டு பெயர் / களில் / கணக்கொன்றை ஆரம்பிக்கவும்.

1. Product/සන්නාමය/வங்கி சேவை :

2. Currency Type/මුදල් වර්ගය/நாணய அலகு : ☐ LKR ☐ USD/GBP/AUD/SGD/JPY/.....

☐ e-Statement/විද්‍යුත් ගිණුම් වාර්තා/இலத்திரனியல் வங்கி கூற்று
Frequency/වාර/தவணை : Daily/දිනපතා/நாளாந்தம் ☐ Weekly/සතිපතා/வாராந்தம் ☐ Monthly/මාසිකව/மாதாந்தம் ☐

3. ATM Card/කාඩ්පත/அட்டை : ☐ SMS Alert/කෙටි පනිවුඩ දැනුම්දීම්/குறும் செய்தி : ☐ Internet Banking/අන්තර්ජාල බැංකු සේවා/இணைய சேவை : ☐

A. Main Applicant/ප්‍රධාන ගිණුම් හිමිකරු /பிரதான கணக்கு உரிமையாளர்

4. Male/පුරුෂ/ஆண் : ☐ Female/ස්ත්‍රී/பெண் : ☐

5. Permanent Address/ස්ථිර ලිපිනය/நிரந்தர முகவரி :

6. Name in full/සම්පූර්ණ නම/முழுப்பெயர் : Rev/Mr/Mrs/Miss/Dr

If a Non Resident ,Country of Residence/අනේවාසික නම් පදිංචි රට/
வெளிநாட்டில் வசிப்பவராயின் வசிக்கும் நாடு:

7. Name with initials/මූලකුරු සමග නම/முதல் எழுத்துக்களுடன் பெயர்

8. Date of Birth/උපන් දිනය/ பிறந்த திகதி : D D M M Y Y Y Y

9. Married/විවාහක/விவாகமானவர் ☐ Unmarried/අවිවාහක/விவாகமாகாதவர் ☐ Divorced/දික්කසාද/விவாகரத்தானவர் ☐ Widowed/වැන්දඹු/ கைம்பெண்/துபுதாரன் ☐

10. Citizenship/පුරවැසිභාවය/குடியுரிமை 1. 2.

11. Occupation / Profession/රැකියාව/வாத்திய/பதவிநிலை / தொழில் :

12. National Identity Card/හැඳුනුම්පත්/தேசிய அடையாள அட்டை/Passport/පාස්පෝට්/Number/අංකය/ கடவுச்சீட்டு இலக்கம் :

Date Issued/නිකුත් කළ දිනය/ வழங்கிய திகதி

Country of Issue/නිකුත් කළ රට/விநியோகிக்கப்பட்ட நாடு :

Date of Exp/කල් ඉකුත්වන දිනය/காலாவதியாகும் திகதி :

13. Are you or your close relative a Politically Exposed Person (PEP)?
ඔබ හෝ ඔබගේ පවුලේ සමීපතමයකු දේශපාලනයට සම්බන්ධ වී සිටියිද?
நீங்கள் அல்லது உங்களுக்கு நெருக்கமான உறவினர்கள் அரசியலில் இருப்பவரா
Yes / ඔව් /ஆம் ☐ No / නැත /இல்லை ☐

If yes , details (name of PEP and relationship) එසේ නම් විස්තර ஆம் எனில் பெயரும் விபரமும் :

14. Income Tax Filer Number ආදායම් බදු අංකය வருமான வரி பதிவிலக்கம்

☐ Not a Tax Payer බදු ගෙවීම් වලට යටත් නොවන්නෙකි வரி செலுத்தாதவரா

15. Correspondence Address ලිපි ගනුදෙනු ලිපිනය தொடர்பு முகவரி

16. Contact Numbers දුරකථන අංක தொடர்பு இலக்கம்

Mobile
Home
Office
E-mail

17. Name and address of present Employer වර්තමාන සේවයාගේ නම හා ලිපිනය
தற்போதைய தொழில் தருநரின் பெயர் மற்றும் முகவரி

B. Joint Applicant/බද්ධ ගිණුම් හිමිකරු /கூட்டு கணக்கு உரிமையாளர்

18. Male/පුරුෂ/ஆண் : ☐ Female/ස්ත්‍රී/பெண் : ☐

19. Permanent Address/ස්ථිර ලිපිනය/நிரந்தர முகவரி :

20. Name in full/සම්පූර්ණ නම/முழுப்பெயர் : Rev/Mr/Mrs/Miss/Dr

If a Non Resident ,Country of Residence/අනේවාසික නම් පදිංචි රට/
வெளிநாட்டில் வசிப்பவராயின் வசிக்கும் நாடு:

21. Name with initials/මූලකුරු සමග නම/முதல் எழுத்துடன் பெயர் :

22. Date of Birth/උපන් දිනය/ பிறந்த திகதி : D D M M Y Y Y Y

23. Married/විවාහක/விவாகமானவர் ☐ Unmarried/අවිවාහක/விவாகமாகாதவர் ☐ Divorced/දික්කසාද/விவாகரத்தானவர் ☐ Widowed/වැන්දඹු/கைம்பெண்/துபுதாரன் ☐

24. Citizenship/පුරවැසිභාවය/குடியுரிமை 1. 2.

25. Occupation / Profession/රැකියාව/வாத்திய/பதவிநிலை / தொழில் :

26. National Identity Card/හැඳුනුම්පත්/தேசிய அடையாள அட்டை/Passport/පාස්පෝට්/Number/අංකය/ கடவுச்சீட்டு இலக்கம் :

Date Issued/නිකුත් කළ දිනය/ வழங்கிய திகதி

Country of Issue/නිකුත් කළ රට/விநியோகிக்கப்பட்ட நாடு :

Date of Exp/කල් ඉකුත්වන දිනය/காலாவதியாகும் திகதி :

27. Are you or your close relative a Politically Exposed Person (PEP)?
ඔබ හෝ ඔබගේ පවුලේ සමීපතමයකු දේශපාලනයට සම්බන්ධ වී සිටියිද?
நீங்கள் அல்லது உங்களுக்கு நெருக்கமான உறவினர்கள் அரசியலில் இருப்பவரா
Yes / ඔව් /ஆம் ☐ No / නැත /இல்லை ☐

If yes , details (name of PEP and relationship) එසේ නම් විස්තර /ஆம் எனில் பெயரும் விபரமும் :

Pan Asia Bank

Personal Account Form

28. Income Tax Filer Number ආදායම් බදු අංකය வருமான வரி பதிவிலக்கம்

☐ Not a Tax Payer බදු ගෙවීම් වලට යටත් නොවන්නෙකි வரி செலுத்தாதவரா

29. Relationship to Main AC holder ප්‍රධාන ගිණුම් හිමිකරුට ඇති සම්බන්ධය / பிரதான கணக்குரிமையாளருடனான உறவு
Spouse / Siblings / Parent / Child / Business Partner / Employee / Agent / Other(Specify)
කලත්‍රයා / සහෝදර/ මාපිය / දරුවා / ව්‍යාපාර සහකරු / සේවක / නියෝජිත / වෙනත්
துணை / சகோதரம் / பெற்றோர் / குழந்தை / பங்காளர் / ஊழியர் / முகவர் / மற்றவை குறிப்பிடுக

30. Contact Numbers දුරකථන අංක தொடர்பு இலக்கம்

Mobile												
Home												
Office												
E-mail												

31. Name and address of present Employer / වර්තමාන සේවයාගේ නම හා ලිපිනය / தற்போதைய தொழில் தருநரின் பெயர் மற்றும் முகவரி

32. Purpose and use of Account ගිණුම විවෘත කිරීමේ අරමුණු හා භාවිතය கணக்கை ஆரம்பிப்பதற்கான நோக்கம் மற்றும் பயன்பாடு :

33. Source of Funds මුදල් ලැබෙන මාර්ගය நிதி கிடைக்கும் மூலம்

M { Main Account Holder ප්‍රධාන ගිණුම් හිමිකරු பிரதான கணக்கு உரிமையாளர்

J { Joint Account Holder බද්ධ ගිණුම් හිමිකරු கூட்டு கணக்கு உரிமையாளர்

	M	J
a. Salary වැටුප සම්පාදනය		
b. Business /Contract turnover/Profits ව්‍යාපාර/කොන්ත්‍රාත් ඉපයීම්/ලාභ வியாபாரம் / ஒப்பந்த வருவாய் /இலாபம்		
c. Investments ආයෝජන ආදායම முதலீடு		
d. Family Remittances පවුලේ ප්‍රේෂණ குடும்ப நிதி		
e. Sale of Assets වත්කම් විකිණීම சொத்து விற்பனை		
f. Export proceeds අපනයන ඉපයීම් ஏற்றுமதியில் பெறும் பணம்		
g. Gifts තෑග பரிசு		
h. Commission income කොමිස් ලැබීම் தரகு பணம்		
i. Other වෙනත් வேறு		

34. Monthly Income මාසික ආදායම் மாதந்த ஆதாயம்

	Amount (Rs)/මුදල (රු)/தொகை (ரூ)	Source/ලැබෙන ආකාරය/மூலம்
Main Account Holder ප්‍රධාන ගිණුම් හිමිකරු பிரதான கணக்கு உரிமையாளர்		
Joint Account Holder බද්ධ ගිණුම් හිමිකරු கூட்டு கணக்கு உரிமையாளர்		

35. Details of Spouce /කලත්‍රයාගේ තොරතුරු/ வாழ்க்கைத் துணை பற்றிய விவரங்கள்

	Name නම பெயர்	Occupation / Employer වෘත්තිය / සේවායෝජක தொழில் / வழங்குனர்	Monthly Income මාසික ආදායම் மாத வருமானம்
Main Account Holder/ ප්‍රධාන ගිණුම් හිමිකරු பிரதான கணக்கு உரிமையாளர்			
Joint Account Holder/ බද්ධ ගිණුම් හිමිකරු கூட்டு கணக்கு உரிமையாளர்			

36. Expected deposits to the A/C per month මාසිකව ගිණුමට කෙරෙන තැන්පතු மாதாந்த வைப்புகளின் தொகை

Less than Rs.250,000/- ට අඩුයි க்கு குறைவு ☐ Rs.250,000/- 500,000/- ☐ Rs.500,000/- 1.000,000/- ☐ Above Rs. 1.0 Mn ට වැඩි க்குமேல் ☐

37. Assets owned by us අපගේ වත්කම்

	Main Account Holder ප්‍රධාන ගිණුම් හිමිකරු பிரதான கணக்கு உரிமையாளர்		Joint Account Holder/ බද්ධ ගිණුම් හිමිකරු கூட்டு கணக்கு உரிமையாளர்	
	Estimated Value Rs. තක්සේරු වටිනාකම රු. உத்தேச பெறுமதி ரூபாய்	Source ඉපයූ මාර්ගය மூலம்	Estimated Value Rs. තක්සේරු වටිනාකම රු. உத்தேச பெறுமதி ரூபாய்	Source ඉපයූ මාර්ගය மூலம்
Immovable නිශ්චල දේපල அசையாச்சொத்து				
Movable චංචල දේපල அசையும் சொத்து				
Investments ආයෝජන வைப்புகள்				

38. Other business/ income /interests වෙනත් ආදායම் / வருமானம் :

39. Any other information වෙනත් තොරතුරු ஏனைய தகவல்கள் :

40. Operating Instructions : Either of us/ All of us / only by ගිණුමේ මෙහෙයුම් උපදෙස් : අපගෙන් කෙනෙකු/අප සියලුදෙනා/පහත අය පමණි/ செயற்பாட்டு அறிவித்தல் : எங்களில் ஒருவர் / அனைவரும் / என்னால் மட்டும்

I/We confirm that the details given by me/us above are true and correct and undertake to notify the Bank in writing within 14 days , if there is any change in any information provided to the Bank. I/We hereby agree to comply with and to be bound by all rules, regulations , terms & conditions , procedures , operations , services and transactions relating to this Account currently in force and any subsequent changes , additions , deletions of such rules, regulations , terms and conditions , procedures , operations , services and transactions from time to time by the Bank . We agree that in the event of demise of any one of us , the moneys held in the Account is payable to the survivor without any reference to the representatives of the deceased. We hold ourselves jointly and severally liable for any indebtedness to the Bank created by our actions.

මා / අප විසින් ඉහත සපයා ඇති සියලු තොරතුරු සත්‍ය හා නිවැරදි බවට සහතික වන අතර එම තොරතුරුවල යම් වෙනසක් වුවහොත් ඒ බැව් දින 14 ඇතුලත බැංකුවට ලිඛිතව දැනුම් දීමට පොරොන්දු වෙමි/මු. මෙම ගිණුමට අදාලව දැනට ක්‍රියාත්මක වන හා මතු වට සිදුකරන ලබන වෙනස් කිරීමද ඇතුළුව සියලුම නීති රීතින්, රෙගුලාසි, කොන්දේසි, සේවාවන්, මෙහෙයුම්, ක්‍රියා පිළිවෙත් හා ගණුදෙනු වලට එකඟව ඊට බැඳෙමින් කටයුතු කිරීමට මා / අප එක වන්නෙමි/මු. අපගෙන් එක අයකුගේ මරණයකදී, ගිණුමේ පවත්නා සියලුම මුදල් මියගිය අයගේ නියෝජිතයින්ගෙන් නොවිමසා, ජීවත්වන අයට හිමිවන බවට එකඟ, වෙමු. ගිණුමේ පවත්නා අයිරා ශේෂයන්ට අප සියලුදෙනා වෙන් වෙන්ව හා බද්ධව බැඳීමට පත්වන්නෙමු.

நான்/நாம் சமர்பித்த அனைத்து தகவல்களும் உண்மையானவை மற்றும் சரியானவை என்றும் உறுதியளிப்பதுடன் அந்த விபரங்களில் ஏதேனும் மாற்றங்கள் ஏற்படின் அது தொடர்பில் 14 நாட்களுக்குள் வங்கிக்கு கடிதம் மூலம் தெரியப்படுத்துவதாக உறுதியளிக்கின்றேன்/றோம். இந்த கணக்கிற்கு தொடர்புடைய தற்போது நடைமுறையில் உள்ள மற்றும் எதிர்காலத்தில் நடைபெறக்கூடிய மாற்றங்கள் தொடர்பில் அனைத்து சட்ட முறைகள், ஒழுங்குமுறைகள், நிபந்தனைகள், சேவைகள், நடைமுறைகள், செயற்பாடுகள் மற்றும் கொடுக்கல் வாங்கல்களை ஏற்றுக்கொள்வதுடன் அதற்கு கட்டுப்பட்டு செயற்படுவதாக நான்/நாம் உறுதியளிக்கின்றேன் /றோம். எம்மில் ஒருவரின் மரணத்தின் போது, மொத்த கணக்கு மீதியும் மரணித்தவரின் பிரதிநிதியின் எந்த வித ஒப்புதலும் இன்றி உயிருடன் இருப்பவருக்கு கிடைக்கப்பெறும். கணக்கு நடைமுறைகளுக்கு நாம் அனைவரும் தனித்தனியாகவோ கூட்டாகவோ அனைத்து விதிகளுக்கும் உடன் படுவோம்.

Signature අත්සන கையொப்பம் (Main Account Holder ප්‍රධාන ගිණුම් හිමිකරු பிரதான கணக்குரிமையாளர்)

Signature අත්සන கையொப்பம் (Joint Account Holder බද්ධ ගිණුම් හිමිකරු கூட்டு கணக்குரிமையாளர்

NIC/PP	CIF	NIC/PP	CIF

41. Introducer (for Current A/Cs) /හඳුන්වාදෙන අය (ජංගම ගිණුම් සඳහා) / அறிமுகம் (நடைமுறைக் கணக்கு வைத்திருப்பவர்)

Name in full/සම්පූර්ණ නම/ முழுப்பெயர் : Rev/Mr/Mrs/Miss/Dr.

Account No/ගිණුම් අංකය/கணக்கு எண் :

Contact No/දුරකථන අංකය/தொலைபேசி எண் :

I the undersigned do hereby confirm that the Applicant/s of this Account is/are personaly known to me and fit to open and operate a Current Account. පහත අත්සන් කරන මා මෙම ඉල්ලුම්කරුවන් පුද්ගලිකව හඳුනන බවත් ඔවුන් ජංගම ගිණුමක් විවෘත කිරීමටත් පවත්වාගෙන යාමටත් යෝග්‍ය අය බවට සහතික කරමි. நடைமுறை கணக்கை விண்ணப்பித்தவர்களை நான் அறிவேன் அவர்கள் இக்கணக்கை வைத்திருக்க தகுதியானவர் / கள் உறுதிப்படுத்துகிறேன்

Signature අත්සන கையொப்பம் Date දිනය திகதி

Address ලිපිනය முகவரி

Occupation තනතුර தொழில்

For Office use only /කාර්යාලීය ප්‍රයෝජනය සඳහා / அலுவலகப் பாவனைக்கு மட்டும்

Information provided above checked and. Signature of Introducer verified.	Customer interviewed and satisfied with the identity of Introducer and Applicants and KYC information provided. Approved.
Officer's Sig Emp No Date	Asst. Manager/ Manager Date
Data Input by : Emp No:	Authorized by : Emp No: